



# Winter Termination Program

Dear Customer:

Are you having trouble paying your electric, sewer and/or water bills?

If the answer is yes, you may be able to temporarily stop your service from being disconnected through the State's Winter Termination Program.

The Winter Termination Program prevents service discontinuation for eligible households from November 15th through March 15th.

Your service cannot be disconnected from November 15th through March 15th if you are receiving benefits from one of the below programs:

1. Federal Home Energy Assistance Program (HEAP).
2. Temporary Assistance to Needy Families (TANF).
3. Federal Supplemental Security Income (SSI).
4. Pharmaceutical Assistance to the Aged and Disabled (PAAD).
5. General Assistance (GA) benefits.
6. Universal Service Fund (USF).
7. Low-Income Household Water Assistance Program.
8. Lifeline Credit Program
9. State or local program that provides assistance, specifically, to help eligible customers pay electric, sewer, or water bills.

You may also be eligible if you are unable to pay your utility bills because of circumstances beyond your control, such as being unemployed, illness, medical-related expenses, recent death of an immediate family member, or any other circumstances that might cause financial hardship.

To qualify for the Winter Termination Program, you can either send the attached Self-Certification Form to the following address and/or email [www.acsewera.com](http://www.acsewera.com) . OR call us at [609-345-0131](tel:609-345-0131) .

***Please be advised that this debt does not go away, all of the money that you owe must be repaid after March 15, 2026 or your services may be disconnected.***

## Winter Termination Program Self-Certification

*As an alternative to verbally advising their utility company of their eligibility to receive protection under the Winter Termination Program, customers may complete this Self-Certification form and submit the form to their utility company(ies). It is recommended that a copy of this form be retained by the customer for their records. **Please note that completion and submission of the Self-Certification form to your utility company is NOT required in order to receive protection under the Winter Termination Program. Protection under the Winter Termination Program can be obtained by verbally advising your utility company(ies) of your eligibility or by submitting this Self-Certification form to the utility company. Please contact your utility company's customer service number to learn how it wishes to receive this form.***

Head of Household's Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

I certify that I am receiving assistance from one or more of the below programs and am requesting protection under the NJ Department of Community Affairs' Winter Termination Program:

- Federal Home Energy Assistance Program (HEAP)
- Temporary Assistance to Needy Families (TANF)
- Federal Supplemental Security Income (SSI)
- Pharmaceutical Assistance to the Aged and Disabled (PAAD)
- General Assistance (GA) benefits
- Universal Service Fund (USF)
- Low-income Household Water Assistance Program
- Lifeline Credit Program

OR

I certify that I am unable to pay my local authority and/or municipal utility bill due to circumstances beyond my control and am requesting protection under the NJ Department of Community Affairs' Winter Termination Program.

Please select the circumstances under which you are requesting protection under the Program:

- Laid off/unemployed
- Illness
- Medically related expenses
- Recent death of an immediate family member
- Other: \_\_\_\_\_

I certify the foregoing statements made by me are true. I understand that if any of the foregoing statements made by me are willfully false, I am subject to punishment in accordance with law

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

## Programa de Terminación de Invierno

Estimado cliente:

¿Tiene problemas para pagar sus facturas de electricidad, alcantarillado y/o agua?

Si la respuesta es sí, es posible que pueda detener temporalmente la desconexión de su servicio a través del Programa de Terminación de Invierno del Estado.

El Programa de Terminación de Invierno evita la interrupción del servicio para los hogares elegibles desde el 15 de noviembre hasta el 15 de marzo.

Su servicio no se puede desconectar del 15 de noviembre al 15 de marzo si está recibiendo beneficios de uno de los siguientes programas:

1. Federal Home Energy Assistance Program (HEAP).
2. Temporary Assistance to Needy Families (TANF).
3. Federal Supplemental Security Income (SSI).
4. Pharmaceutical Assistance to the Aged and Disabled (PAAD).
5. General Assistance (GA) benefits.
6. Universal Service Fund (USF).
7. Low-Income Household Water Assistance Program.
8. Lifeline Credit Program
9. State or local program that provides assistance, specifically, to help eligible customers pay electric, sewer, or water bills.

También puede ser elegible si no puede pagar sus facturas de servicios públicos debido a circunstancias fuera de su control, como estar desempleado, enfermedad, gastos médicos, muerte reciente de un familiar inmediato o cualquier otra circunstancia que pueda causar dificultades financieras.

Para calificar para el Programa de Terminación de Invierno, puede enviar el Formulario de Autocertificación adjunto a la siguiente dirección y/o correo electrónico. O llámenos al .

[www.acsewerage.com](http://www.acsewerage.com)

***Tenga en cuenta que esta deuda no desaparece, todo el dinero que debe debe pagarse después del 15 de marzo de 2026 o sus servicios pueden ser desconectados.***

## Autocertificación con el Programa para Evitar el Corte de Servicios Públicos en el Invierno

Como otra manera de informar a la compañía de servicios públicos acerca de su elegibilidad para la protección bajo el Programa para Evitar el Corte de Servicios Públicos en el Invierno, los clientes pueden completar este Formulario de Autocertificación y enviarlo a la compañía de servicios públicos. Se recomienda que el cliente conserve una copia de este formulario en su expediente. **Tenga en cuenta que NO es obligatorio completar y enviar el Formulario de Autocertificación a la compañía de servicios públicos para obtener la protección bajo el Programa para Evitar el Corte de Servicios Públicos en el Invierno. La protección del Programa se puede obtener informando verbalmente a la compañía de servicios públicos acerca de su elegibilidad o enviando este Formulario de Autocertificación a la compañía de servicios públicos. Por favor, comuníquese con la compañía de servicios públicos al número de servicio al cliente para saber cómo desea recibir este formulario.**

Nombre del jefe de familia: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Hago constar que actualmente recibo asistencia de uno o más de los siguientes programas y que estoy solicitando la protección del Programa para Evitar el Corte de Servicios Públicos en el Invierno del Departamento de Asuntos Comunitarios de Nueva Jersey:

- Programa Federal de Asistencia de Energía para el Hogar (HEAP)
- Asistencia Temporal a Familias Necesitadas (TANF)
- Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) federal
- Asistencia Farmacéutica a Personas Mayores y con Discapacidades (PAAD)
- Subsidios de Asistencia General (GA)
- Fondo de Servicio Universal (USF)
- Programa de Asistencia de Agua para Hogares de Bajos Ingresos
- Programa de Crédito Lifeline

O

Hago constar que no puedo pagar mi factura de servicios públicos a la autoridad local y/o municipal por circunstancias fuera de mi control y que, por lo tanto, solicito la protección del Programa para Evitar el Corte de Servicios Públicos en el Invierno del Departamento de Asuntos Comunitarios de Nueva Jersey.

Seleccione las circunstancias por las que solicita protección bajo el Programa:

- Despedido/Desempleado
- Enfermedad
- Gastos médicos
- Muerte reciente de un familiar inmediato
- Otros: \_\_\_\_\_

Hago constar que mis afirmaciones anteriores son verdaderas. Entiendo que si alguna de mis afirmaciones anteriores es deliberadamente falsa, estaré sujeto a castigo de acuerdo con la ley.

(Firma) \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_